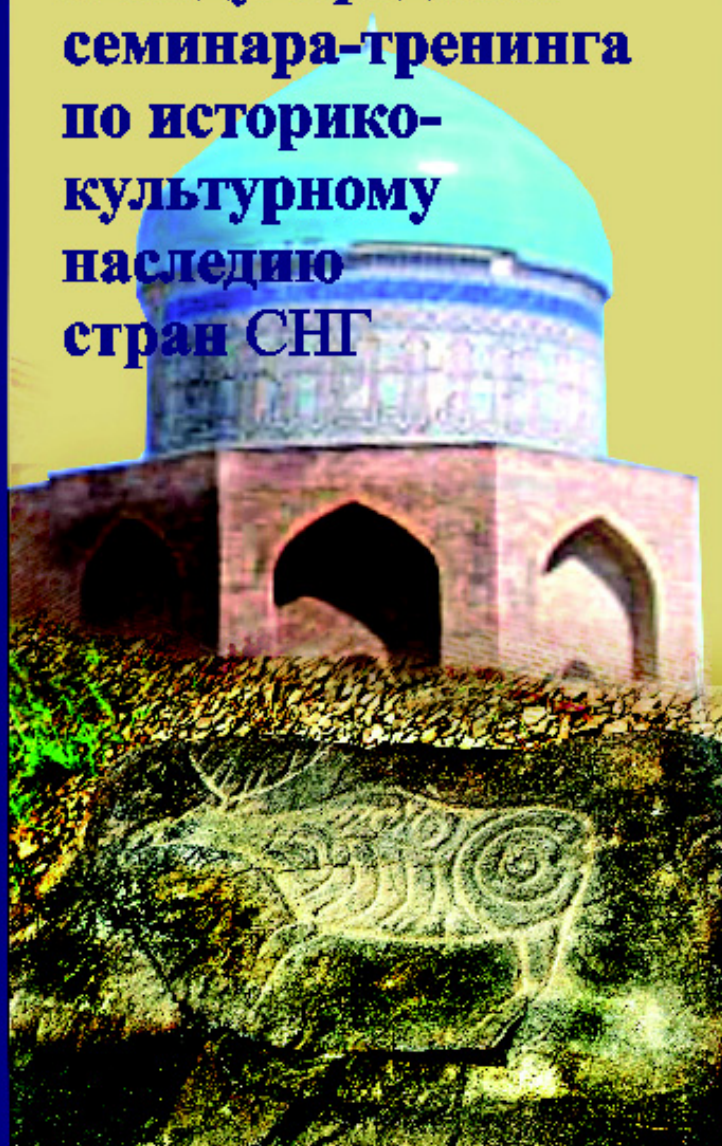


при поддержке  
Межгосударственного  
фонда гуманитарного  
сотрудничества  
государств-участников  
СНГ (МФГС)

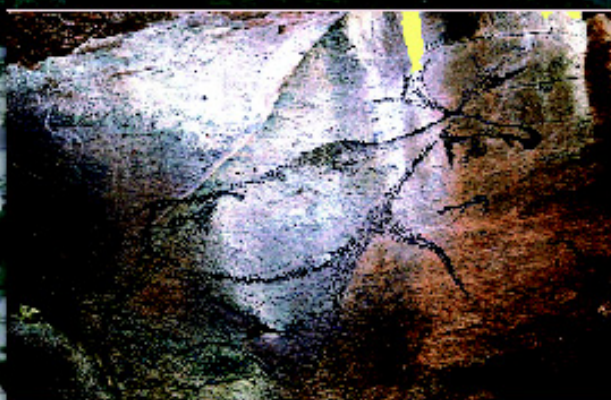
**СБОРНИК  
материалов  
Международного  
семинара-тренинга  
по историко-  
культурному  
наследию  
стран СНГ**











УДК 008: 902/904  
ББК 71.1: 63.4  
С 23

**Ответственный редактор**

*Е.Ж. Жанпейс*

**Редакционная коллегия:**

*Железняков Б.А., Потанов С.А., Рогожинский А.Е.*

**С 23 Сборник материалов Международного семинара-тренинга по историко-культурному наследию стран СНГ, проведенного 19-23 сентября 2011 года в городе Алматы (Казахстан). – Алматы, 2011. – 230 с.**

ISBN 978-601-06-1701-8

В настоящем сборнике представлены материалы семинара-тренинга, проведение которого было приурочено к Году историко-культурного наследия в странах СНГ. Международный семинар-тренинг организован Государственным историко-культурным и природным заповедником-музеем «Тамгалы/Танбалы» (Казахстан) при поддержке Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств-участников СНГ (МФГС).

8 мая 2005 г. на неформальном саммите СНГ была подписана Декларация о гуманитарном сотрудничестве, которая предусматривала создание Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств-участников СНГ.

На заседании Совета глав правительств СНГ 25 мая 2006 г. в Душанбе семью государствами: Республикой Армения, Республикой Беларусь, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Российской Федерацией, Республикой Таджикистан, Узбекистаном, был подписан Договор о создании Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств-участников СНГ (МФГС). В июне 2008 г. к Договору о Фонде присоединилась Азербайджанская Республика.

Цель Фонда – создание благоприятных возможностей для развития гуманитарного сотрудничества как на пространстве государств-участников Договора о Фонде, так и на уровне каждой из стран Содружества.

Фонд стимулирует постоянно действующие механизмы взаимодействия стран СНГ в гуманитарной сфере: это программы сотрудничества академий наук, библиотек и архивов, циклы радио- и телевизионных программ о культуре государств Содружества, медиафорумы средств массовой информации, кинофестивали и крупные художественные выставки, издание и взаимный перевод литературы стран СНГ.

Заповедник-музей «Танбалы» был образован в 2003 г. как организация, осуществляющая менеджмент уникального памятника наскального искусства степной зоны Центральной Азии. В 2004 г. Тамгалы был номинирован в «Список Всемирного наследия ЮНЕСКО». Признание ценности и уникальности петроглифов, сохранившихся в ландшафте местности Танбалы со стороны этой международной организации придает дополнительную ответственность работе сотрудников заповедника-музея, посещаемого всеми слоями общества, значительная часть которых иностранные туристы.

Международный семинар был посвящен обсуждению и решению проблем и вопросов, связанных с менеджментом и презентацией памятников наскального искусства, других историко-культурных ландшафтных памятников. Сборник представляет материалы ведущих специалистов в этой области, а также широкого круга памятников историко-культурного наследия стран СНГ, вводит в оборот информацию, представленную в ходе семинара-тренинга в области презентации, консервации, исследования и документации, музейного дела.

Материалы сборника будут полезны для специалистов-менеджеров историко-культурных заповедников-музеев, их руководителей, исследователей наскального искусства, специалистов-реставраторов, музейников, археологов, студентов.

УДК 008: 902/904  
ББК 71.1: 63.4  
С 23

ISBN 978-601-06-1701-8



РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ

ШИРЧЕНКО ОКСАНА СЕРГЕЕВНА

*ООО «Центр по регенерации историко-культурных ландшафтов и территорий»,  
архитектор-реставратор, магистр архитектуры,  
специалист в области охраны и интерпретации  
историко-культурного наследия*

### РЕСТАВРАЦИЯ УСАДЕБНОГО ДОМА УСАДЕБНО-ПАРКОВОГО КОМПЛЕКСА В Д. КРАСНЫЙ БЕРЕГ

В последние годы все большее внимание уделяется проблеме сохранения и реставрации архитектурного наследия Беларуси, неотъемлемой частью которого являются усадебно-парковые комплексы и дворцово-усадебные ансамбли. На сегодняшний момент многие из этих объектов находятся в бедственном состоянии или даже на грани исчезновения<sup>1</sup>. Однако и сегодня по различным оценкам насчитывается до 588 объектов данной категории, находящихся в различной степени сохранности<sup>2</sup>. К их числу относится и усадебно-парковый комплекс Красного Берега.

Усадебный дом усадебно-паркового комплекса в д. Красный Берег был построен в 1893 г., о чём свидетельствует дата, выбитая на флюгере эркерной башенки, и размещается на правом берегу реки Добосна Гомельской области Жлобинского района.

В 2001 г. наряду с другими объектами усадебно-паркового комплекса Красный Берег, такими как кирпичная ограда и брама, хозяйственные постройки и парк, усадебный дом и декоративное оформление его интерьеров были внесены в список историко-культурных ценностей Республики Беларусь.

На сегодняшний момент – это один из самых уникальных объектов усадебной архитектуры не только по своему художественному и историческому значению, но и по степени его сохранности в сравнении с другими памятниками усадебной архитектуры XIX в. на территории Республики Беларусь.

Усадебный дом построен в кирпичном стиле и обладает романтическим силуэтом, вызывающим ассоциации с постройками старинных европейских городов. Как отметил А.М. Кулагин в своей книге «Эклектика», это «здание впечатляет не только необычной пространственной компоновкой объёмов, но и насыщенным архитектурным декором»<sup>3</sup> [3].

Изначально кирпичные фасады были частично оштукатурены известково-песчано-цементным раствором, а в рустованной части цоколя с имитацией под натуральный камень-песчаник. Для реставрации фасадов использовались материалы фирмы “Remmers”. Вся поверхность кирпичной кладки, и сохранившаяся, и воссозданная, была законсервирована путём обработки составом Fancisil® Fassadencreme.

Декоративные утраченные элементы были воссозданы по сохранившимся образцам. Водостоки, оформленные в виде горгульи, гротескной звериной фигуры, из открытого рта которой вырывалась вода, к моменту реставрации дошли в разрушенном состоянии, поэтому они были воссозданы заново по сохранившимся образцам. Воссозданные копии были отлиты из силумина и покрыты полимерными материалами (термоизоляция) в заводских условиях с учётом цвета.

<sup>1</sup> Конвенции ЮНЕСКО в области охраны культурного наследия и национальное законодательство государственных участников СНГ: Материалы международной конференции (Минск, 26-28 апреля 2007 г.). - Минск: ИООО «Право и экономика», 2007.

<sup>2</sup> Памятник архитектуры XIX века - усадебный дом в д. Красный Берег Жлобинского района Гомельской области. Проект зон охраны 5-12. - Мн.: АП БРПИ, 1991.

<sup>3</sup> Кулагин, А.М. Эклектика. Архитектура Беларуси второй половины XIX – начала XX в.- Минск: Урожай, 2000. - 191 с.



При реставрации фасадов были обнаружены остатки живописи на картуше и угловых треугольных элементах, которыми оформлен проём двери, ведущей на террасу, остатки такой же живописи были найдены на сводах террасы с массивными опорами. Данная живопись требует дополнительного исследования, поэтому, в связи с наступлением холодов, было принято решение о её временной консервации и дальнейшем исследовании.

Основной целью реставрации фасадов, стало сохранение аутентичных элементов и реставрация штукатурки, которая должна напоминать натуральный камень-песчаник, а также предусмотрено максимальное сохранение всех аутентичных декоративных элементов, которые украшают стены фасадов.

Декоративные элементы, которые невозможно по их физическому состоянию использовать повторно в качестве оформления фасадов, планируется применять как экспонаты будущего музея, который разместится в стенах данного здания.

Оконные столярные изделия и витражи были заменены в соответствии с «Санитарными правилами и нормами РБ» на деревянные и более тонкие стеклопакеты, повторяющие рисунок оригинальных столярных изделий.

#### **Кровля.**

Деревянная стропильная конструкция кровли сохранилась аутентичная. Произведена её обработка огнезащитным и антисептическим составами.

Материал покрытия кровли к моменту реставрации несколько раз менялся, поэтому научным руководителем было принято решение заменить оцинкованное железо, находящееся в неудовлетворительном состоянии, на современный металлический профилированный лист с цветом, имитирующим медную патину.

Аутентичные кирпичные дымоходы первоначально планировалось сохранить, но в процессе их усиления, стало очевидно, что сохранить их невозможно из-за «рассыпающейся» кирпичной кладки, поэтому они были выложены заново по образцу прежних.

#### **Интерьеры.**

Интерьеры усадебного дома были выполнены в характерной для конца XIX в. эклектичной манере, т.е. каждый салон, кабинет или зал имеет декорацию и оформление в определённом стиле.

Польский исследователь А. Урбаньский, который впервые ввёл в оборот исторические сведения про описание интерьеров и фотографии усадебного дома, отметил, что во дворце были готический, ренессансный, романский и арабский залы в стиле Альгамбра. В целом, при оформлении интерьеров было использовано около 10 стилей: классический, готический, романский, рококо, барокко, позднее возрождение, альгамбра, ампир, французский классицизм.

Здание усадебного дома пережило период использования его не по назначению, что, с одной стороны, послужило причиной его сохранения, но, с другой, стало следствием утраты многих элементов лепного декора. В наиболее полном виде сохранились помещения вестибюля и лестничной площадки, оформление в готическом стиле, помещение, выполненное в романском стиле, а также в стиле альгамбра.

Необходимо отметить, что из многочисленных дворцов подобного типа и стиля на территории РБ, как и на всей территории Речи Посполитой, стиль альгамбра был отмечен только во дворце Красный Берег.

Реставрация с приспособлением памятника архитектуры XIX в. была разработана в соответствии с основными принципами современной реставрационной теории. Главный приоритет в первую очередь отдавался максимальному сохранению аутентичности памятника, а также воссозданию утраченных элементов лепного декора, что отвечает требованиям Рижской хартии 2000 г. «Об аутентичности и исторической реконструкции в отношении к культурному наследию». В случае с данным усадебным домом, когда не сохранилось никаких графических материалов и инвентарей по интерьерам, основная информация была получена при помощи натурных исследований, а именно - зондажей и физико-химических исследований, была проведена полная обмерная и фотофиксация интерьеров.

Зондажи помогли получить необходимые сведения о материалах, а также были выявлены следы деталей утраченного лепного декора, срубленного заподлицо со стеной во многих залах, что дало основание для документально точного восстановления утраченных элементов. Художественные зон-

даже позволили выявить художественную роспись, выполненную на полотне в нишах над дверными проёмами в романском зале, бывшей столовой.

При изучении внутренней отделки памятника лабораторными исследованиями были выявлены использованные в прошлом пигменты и связующие, на основании чего были восстановлены первоначальный цвет покрасок, которые дошли в виде незначительных остатков и утратили прежний оттенок и интенсивность. По остаткам микрофлоры на поверхности стен, под покрывающей её несколькими слоями масляной краски, удалось определить первоначальный характер фактуры и отделки стен. Во многих помещениях была найдена позолота, которая была нанесена проблесковым способом на поверхность лепнины, фресковая живопись сохранилась фрагментарно в барочном зале.

В каждом помещении сохранились оригинальные подоконные плиты, выполненные из высокопрочного бетона, что в конце XIX в. являлся прогрессивным строительным материалом.

Лепной декор был выполнен в каждой комнате, но всё же более насыщенным декоративным оформлением обладают помещения первого этажа, так как именно там располагались помещения, предназначенные для приёма гостей, устройства приёмов и развлечений. Колористика каждой комнаты отражалась на колористике дверного полотна.

В интерьерах вся поверхность лепнины обрабатывалась горячей олифой, в результате чего достигался наивысший эффект диффузии клеящего средства. В зале, оформленном в романском стиле, на потолке были выполнены росписи цветными лаками по сусальному золоту. Весь лепной декор был выполнен полностью из гипса.

Проектом реставрации предусмотрена окраска интерьеров в соответствии с физико-химическим анализом. Сейчас проводится реставрация интерьеров с воссозданием утраченного лепного декора. В зале, оформленном в стиле позднего Возрождения, планируется сделать художественный зондаж с целью продемонстрировать первоначальную окраску интерьера.

Перекрытие второго этажа над залами, оформленными в стиле неоклассицизма и французского классицизма, пришло в аварийное состояние, в связи с чем было принято решение об его усилении металлическими балками. В результате проведения данного вида работ был демонтирован весь потолочный гипсовый лепной декор вышеупомянутых залов. После усиления конструкций перекрытия лепной декор зала французского классицизма был воссоздан в соответствии с сохранившимся аутентичным декором потолка, т.е. оригинальные детали послужили образцом для отливки новых гипсовых форм лепного декора.

И если говорить о воссозданном потолочном убранстве, то в данном случае аутентична форма, но не материал, т.к. гипс - довольно хрупкий материал, и, к сожалению, аутентичный гипс в результате многочисленных температурных колебаний в помещении и не выдерживания необходимого температурно-влажностного режима ещё до начала реставрации, пришёл в негодность.

Некоторые детали потолочного убранства дошли в не полной сохранности, а с частичной утратой. Так, был утрачен фрагмент лепнины потолка зала французского классицизма, так называемая музыкальная композиция «мюзета». Сохранились только её фрагменты.

Чтобы воссоздать полный рисунок мюзеты, были проведены исследования при помощи специалистов из музыкальной консерватории. В результате удалось определить музыкальный инструмент, использованный при оформлении мюзеты— им оказалась цитра. Это позволило сделать реставрацию данной композиции, восполнив утраченные элементы.

В барочном зале в ходе лабораторного исследования были найдены остатки шелковой ткани, которой были обтянуты стены. На лепнине была выявлена проблесковая позолота и покраска, имитирующая мрамор и красное дерево. На основании полученных данных исследования физико-химического анализа, зондажей и раскрытий, а также при помощи изучения аналогий, удалось разработать проект реставрации данного зала с воссозданием его декора в полном объёме.

При реставрации зала, оформленного в неоготическом стиле, при раскрытии старых покрасочных слоёв были обнаружены следы сбитого заподлицо от стены лепного декора, а также места его крепления, что дало возможность восстановить его в прежнем виде. В данный момент реставрация данного интерьера подходит к концу, осталось восстановить первоначальную покраску, которая была определена в процессе физико-химического анализа.

Необходимо отметить, что на методику реставрации любого архитектурного памятника напрямую влияет его приспособление, какая функция будет выбрана для его «второй жизни». Функция усадебного дома была утверждена как музейная. Планируется, что в его стенах расположится музей белорусской усадьбы, репрезентирующей уклад жизни её хозяев в конце 19 в. Данное приспособление видится автору, как нельзя более подходящим, т.к. экспозицией такого музея могут служить уже только сами интерьеры, богатые и разнообразные по своему стилистическому убранству. Кроме того, это позволит в полной мере воссоздать былую красоту и декоративное убранство интерьеров, позолоту и утраченную лепнину.

Реставрация и приспособление усадебного дома под музей является лишь первым этапом на пути к сохранению всего усадебно-паркового комплекса Красный Берег. Следующим этапом является утверждение плана комплексного восстановления, который будет предусматривать разработку проекта дальнейшей реставрации всего усадебно-паркового комплекса, а именно:

1. Реконструкция парка с павильонами, реставрацией лодочной пристани и восстановлением водного канала. Для этого необходимо разработать проект реконструкции парка.

2. Реконструкция и реставрация усадебных и хозяйственно-производственных построек, с дополнительным их исследованием:

- Усадебный дом, с приспособлением под музей-усадьбу.
- Флигель с приспособлением под гостиницу;
- Винокурный завод с приспособлением под ресторан;
- Конюшню с приспособлением под первоначальную функцию;
- Лесопильный завод с приспособлением под мастерские;
- Воссоздание утраченной оранжереи;
- Реконструкция утраченных хозяйственных построек.





1. Главный фасад усадебного дома до реставрации



2. Главный фасад усадебного дома. Проект реставрации



3. Аутентичное декоративное оформление водостока в виде горгульи



4. Воссозданное декоративное оформление водостока в виде горгульи



5. Зал в стиле позднего Возрождения до реставрации



6. Зал в стиле позднего Возрождения после реставрации. Проектное решение.





7. Художественный зондаж в Романском зале



8. Художественный зондаж в Неоготическом зале



## Раздел 3

**Презентация  
и  
музеефикация  
памятников  
культурного  
наследия,  
экскурсионная  
деятельность**

## СОДЕРЖАНИЕ

Приветственные послания.....	3
<i>Жанпейс Е., Железняков Б.А.</i> О историко-культурном наследии Казахстана и стран Содружества.....	5

### Вопросы менеджмента памятников историко-культурного наследия

<i>Кулешова М.Е.</i> Культурные и палеокультурные ландшафты: список Всемирного наследия, Российские перспективы, правовые проблемы управления.....	9
<i>Кузьмина Е.Е.</i> Информационный потенциал памятников наскального искусства стран СНГ: культурологическая интерпретация, методы раскрытия ценности (по материалам эпохи бронзы и раннего железного века).....	23
<i>Рогожинский А.Е.</i> Памятники наскального искусства как культурные ландшафты.....	28
<i>Мартынов А.И.</i> Памятники наскального искусства стран СНГ как ресурс современного общества.....	47
<i>Ласкин А.Р.</i> О разрушающих факторах петроглифов Сикачи-Аляна.....	51
<i>Таймова Ф.К.</i> Петроглифы Мынгыстау.....	57
<i>Кондратьев А.Ю.</i> Менеджмент и презентация Национального Киево-Печерского историко-культурного заповедника.....	59
<i>Долидзе И.</i> Культурное наследие Грузии. Охрана, менеджмент, интерпретация.....	66
<i>Хужаназаров М.</i> Памятники наскального искусства Узбекистана и проблемы их менеджмента.....	73
<i>Фараджеева М.</i> Археологический комплекс Гобустана в свете представления музея-заповедника 21 в. ....	82
<i>Григорьев Ф.П., Камалова Г.М.</i> Определение охранных зон археологических объектов заповедника-музея «Иссык».....	84

### Реставрация и консервация

<i>Алтынбеков К. Чарлина Л.Ф.</i> Презентация петроглифов Тамгалы и Тамгалытас (Илийский Капшагай) и задачи практической консервации.....	94
<i>Ширченко О.С.</i> Реставрация усадебного дома усадебно-паркового комплекса в д. Красный Берег.....	100

### Презентация и музеефикация памятников историко-культурного наследия, экскурсионная деятельность

<i>Заика А.Л.</i> Шалаболинская писаница. Вопросы музеефикации.....	109
<i>Толубаев А.Т.</i> Проблема создания музея-заповедника на раннесакских памятниках Шиликты.....	121
<i>Железняков Б.А.</i> Разработка нового туристического маршрута «Петроглифы тюркского времени ущелья Сункарсай» на комплексе Тамгалы/Танбалы.....	135
<i>Лобанова Н.В.</i> Сотрудничество Карелии и Норвегии в области сохранения и презентации петроглифов (1997-2001 и 2007-2008 гг.).....	145
<i>Потапов С.А.</i> Разработка новых экскурсионных и туристических маршрутов в ландшафтной зоне природно-исторического заповедника-музея Тамгалы.....	148

### Изучение памятников наскального искусства и историко-культурного наследия

<i>Аманбаева Б.Э.</i> Памятники наскального искусства Кыргызстана: изучение, документирование, презентация, менеджмент.....	155
<i>Василаке М.</i> Жизнь среди камней: краткий очерк о скальных комплексах Молдовы.....	158
<i>Тохатян К.С.</i> Наскальные изображения Великой Армении: астрономические рисунки и строения.....	169
<i>Шильдебеева Ж.</i> Наскальные анналы человеческой истории.....	180
<i>Жаппаркулов П.А.</i> Крашенные керамические орнаменты Отрара (XV-XVIII вв.).....	184
<i>Такаки Р., Изухара Р., Мизуно Ш., Хужаназаров М., Кашивабара М.</i> Изучение петроглифов способом анализа изображений, и некоторые другие вопросы.....	186

### Общие вопросы музееведения

<i>Жакупова К.Ж.</i> Петроглифы на территории Улытауского района Карагандинской области.....	196
<i>Раззаков А.Р.</i> Древнеземледельческое поселение Саразм.....	199
<i>Макаш К.К., Рыскельдиева А.М.</i> Системная организации ландшафтов.....	207
<i>Оразымбетова К.Ш., Макаш К.К.</i> Развитие «Культурного наследия» на территории Казахстана.....	210
<b>Итоговый документ.....</b>	<b>213</b>
<b>Отзывы участников семинара-тренинга.....</b>	<b>216</b>



---

Редакторы: *М.С.Ахметова, Ж.М. Нургожина*  
Верстка на компьютере *С. Досаевой*

Подписано в печать 07.12.2011.  
Формат 60x90 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Бумага офсетная. Печать – ризограф.  
14.25 п.л. Тираж 300. Заказ 1.

Отпечатано в типографии ИП «Аруна»  
ул. Муратбаева, 175  
тел. 234-17-02

---